

亞洲開發銀行第三十九屆年會

中華民國理事書面講辭*

彭淮南**

本人謹代表中華民國代表團，感謝主辦本屆年會的印度政府與人民之殷勤接待。海德拉巴融合了古老與新潮，它是個有四百年歷史的文明古城，是南亞文化與傳統的匯流之地，又是今日印度高科技與軟體工業的重鎮，本屆年會在此舉辦，甚具意義。本人也願藉此機會向亞洲開發銀行工作同仁的辛勞，表達最誠摯的謝意。亞美尼亞與汶萊加入亞銀大家庭，我們至表歡迎。

今年為亞銀成立 40 週年，過去亞銀對亞太地區的貢獻有目共睹。而黑田總裁自去年 2 月上任以來，積極提供南亞大海嘯後之援助，其後巴基斯坦又發生地震，亞銀再次展現效率，立即成立 8 千萬美元之巴基斯坦地震基金並及時規劃 3 億美元的緊急援助計畫；另為防範禽流感疫情擴散，亞銀於本年與世界衛生組織、聯合國糧農組織及東協簽定區域夥伴協定，提撥 3 千 8 百萬美元贈款，做為區域內會員國對抗禽流感之用。在區域發展方面，亞銀積極協助開發中會員國脫離貧困，以期於 2015 年達成亞銀原定之千禧年發

展目標。黑田總裁也積極改造亞銀組織，使其運作更具相關性、更有反應力、更能專注於達成目標，並特別成立了區域經濟整合辦公室，以促進區域合作。本人深信，在黑田總裁卓越的領導下，亞洲地區永續發展的願景可期。

亞銀從南亞海嘯的援助與重建以及對抗禽流感工作中，獲得與其他國際機構或非政府組織建立夥伴關係與橫向聯合作的重要經驗，也為亞銀未來對於區域內天然災害援助與傳染病疫情反應提供良好運作的模式，值得嘉許。

1994 年至 2003 年之 10 年間，亞銀收入一半來自其貸款業務，一半則來自流動性投資，2004 年收入的 42% 來自貸款業務，至 2005 年收入則僅 31% 來自貸款業務，亦即將近 70% 收入源自於流動性投資，似偏離開發銀行之定位，亞銀當局或宜檢討，以促使資源充分運用。

亞洲金融危機發生後，亞洲各國已先後建立換匯機制、設立亞洲債券基金、成立亞

* 亞銀第三十九屆年會於本年 5 月 3 日至 6 日在印度海德拉巴市舉行。

** 本行現任總裁。

洲貝列吉歐集團等，對於維持亞洲地區的金融穩定已具成效。亞銀自去年起，也開始籌劃編製亞洲貨幣單位，這是一個以亞洲貨幣為通貨籃所編製的指數，以觀察監測亞洲主要通貨對外價位的變動。亞銀這項作法十分有意義，本人十分支持，但也呼籲應將亞洲具有代表性的通貨皆納入考慮。以台灣為例，不論在國民生產毛額、貿易流量、金融深化及其對外開放的程度等，在亞洲國家中皆名列前茅，具有相當的經貿與金融實力，如果新台幣皆未能納入通貨籃中，則所編製出來的指數必然失真，恐不足以反映亞洲通貨對外的綜合價位。

近年來，亞洲的經濟金融合作進展十分迅速，使得亞洲各國更為緊密地結合，但本人認為仍有許多可加強合作的空間，例如，近數年來積極推動中的清邁倡議應擴大為以亞銀為中心的多邊互換協議，由亞銀統籌運用，並可做為未來發展亞洲貨幣基金的基礎。亞洲國家亦應考慮建立區域匯率協調機制，以實際行動共同穩定亞洲通貨的價位，以大幅降低交易成本，並減少匯率變動所帶來的不確定性，促進區域經濟貿易發展。

本人認為區域合作應秉持著廣泛參與的原則，使所有具有堅強經貿實力與充沛金融

資源的國家都能參與。鑑於區域整合為未來亞洲必然的方向，且既為區域整合，就必須具備多邊的特質，而亞銀成立至今已有 40 年的歷史，擁有相當龐大的人力、技術、資源與經驗，因此本人建議，亞銀應可扮演積極的角色，以區域整合的平台自我期許，不但節省另立跨國機構所需之人力、物力，且可有效建立各會員國間更為廣泛的經濟金融合作關係。

本人也願藉此一機會，簡述我國的經濟表現。去年我國經濟景氣持續上升，全年經濟成長率為 4.1%，預計今年將提昇為 4.5%。我國物價水準一向平穩，去年消費者物價略升 2.3%，今年將維持在 2% 以下的水準。近年來，我國政府在推動財政改革及健全財政已有具體成效，國際收支情況良好，經常帳與綜合收支多年來續呈順差，外匯存底持續累增，民間部門擁有對外淨債權。

本人謹重申，中華民國非但為亞銀創始會員國，更一向善盡會員國職責，本人呼籲亞銀正視此一事實。我們仍將就亞銀片面更改我國的會籍名稱，提出抗議；也希望會員國應相互尊重，使各會員國有主辦各項活動的公平機會。最後，本人代表我國代表團謹祝本屆大會圓滿成功，各位身體健康。謝謝。